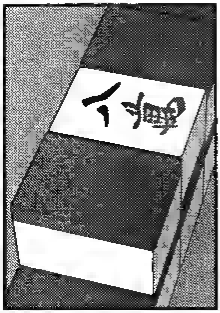
An intense captains' battle!

もうひとつの
本格美少女麻雀物語
咲
Saki
阿知賀編
episode of side A
Chapter 18: Heating Up
Kobayashi Ritz
Igarashi Aguri
The climax approaches! With the strongest formation, Shiraitodai aims for the top spot in the Nationals yet again!!
咲-Saki-3rdシリーズ「咲-Saki-全国編」
TVアニメ化決定!! 詳細は随時発表!!
小林 立が描く本格美少女麻雀物語「咲-Saki-」は
YG(毎月第1・第3金曜日発売)にて大好評連載中!!
最新コミックス第⑩巻大絶賛発売中!!
木吉 杪が描く、ゆるふわ4コマ「咲日和」は、
BG(毎月25日発売)にて大反響連載中!!
最新コミックス第②巻大絶賛発売中!!
最新コミックス第④巻大絶賛発売中!!
TVアニメ「咲-Saki-阿知賀編 episode of side-A」
Blu-ray Disc&DVD最新第6巻大絶賛発売中!!
TVアニメOFFICIAL FANBOOK大絶賛発売中!!

8
E-3

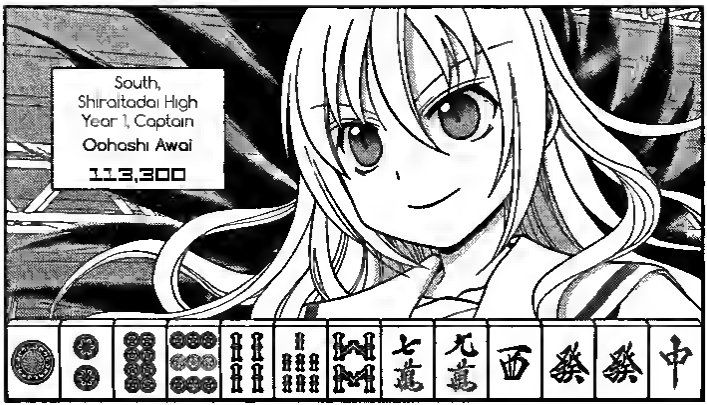
Ah!
North,
Shindouji All Girls
Year 2, Captain
Tsuruta Himeko
84,400
It's here...
A hand that will reach baiman!!



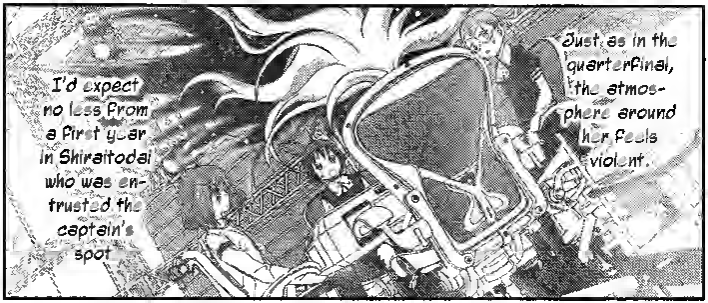
...

East,
Achiga All Girls
Year 1, Captain
Takakamo Shizuno
107,200
Just when I'm dealer...!

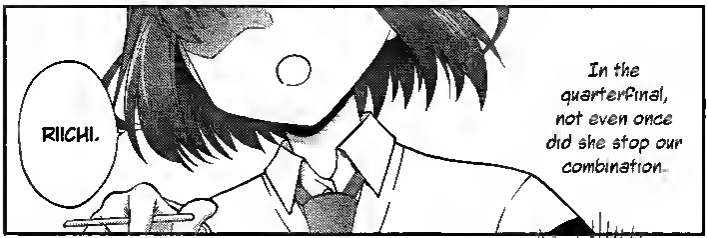
West,
Senriyama All Girls
Year 3, Captain
Shimizudani Ryuuka
95,100

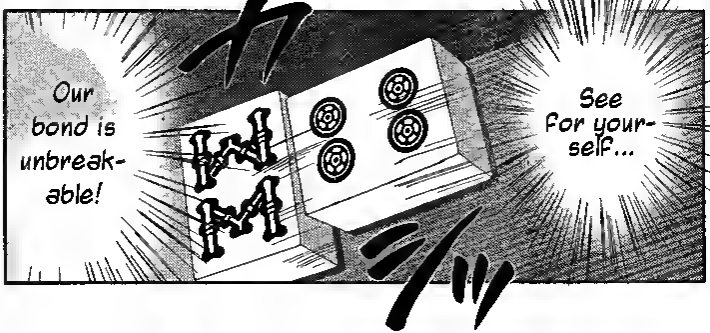

South,
Shiraitadai High
Year 1, Captain
Oohashi Awai
113,300
七萬
九萬
西
發
發
中

Of course I'll be trying to stop it!
CHII!!
Fun as it may be to see her baiman.
So many fun things going on!!
Shiraitodai's Ochoshi Awai... She's certainly formidable.


I'd expect no less from a first year in Shiraitodai who was entrusted the captain's spot
Just as in the quarterfinal, the atmosphere around her feels violent.

However...


RIICHI.
In the quarterfinal, not even once did she stop our combination.

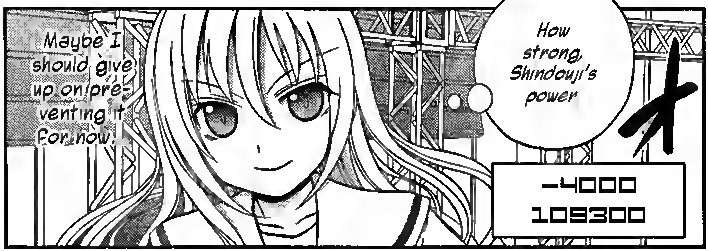

Our bond is unbreakable!
See for yourself...

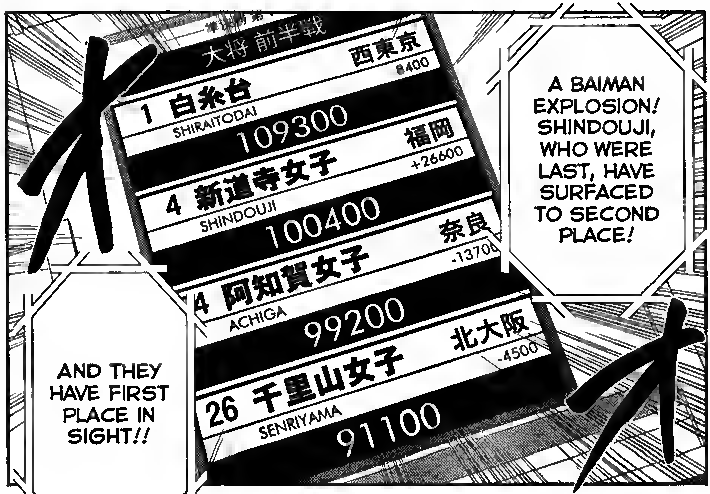
WE HAVE BUILT SOMETHING UP TOGETHER...
SOMETHING THAT YOU ALONE CAN'T MATCH.

TSU-
MO!!

4000・8000!!
!!

She overtook me..!!
It really was a baiman!!
-8000
99200

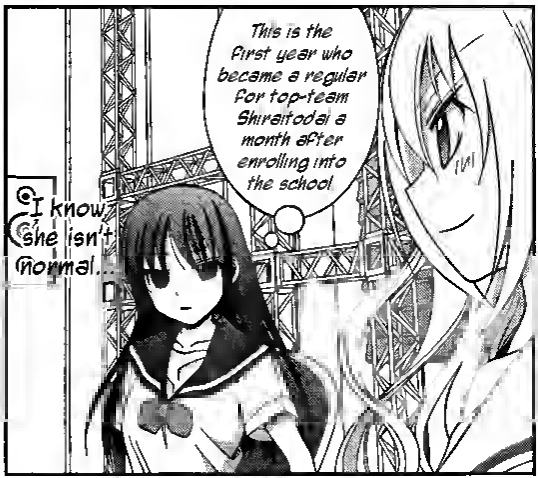

Maybe I should give up on preventing it for now.
How strong, Shindouji's power
-4000
109300


大将 前半戦
1 白糸台 SHIRAITODAI 109300
西東京 +400
4 新道寺女子 SHINDOUJI 100400
福岡 +26600
4 阿知賀女子 ACHIGA 99200
奈良 -13700
26 千里山女子 SENRIYAMA 91100
北大阪 -4500
A BAIMAN EXPLOSION! SHINDOUJI, WHO WERE LAST, HAVE SURFACED TO SECOND PLACE!
AND THEY HAVE FIRST PLACE IN SIGHT!!

I've fallen to last place...
.....
-4000
91100

I'm sorry, Toki...

91100


This is the first year who became a regular for top-team Shiraitodai a month after enrolling into the school
I know she isn't normal...

And then there is...

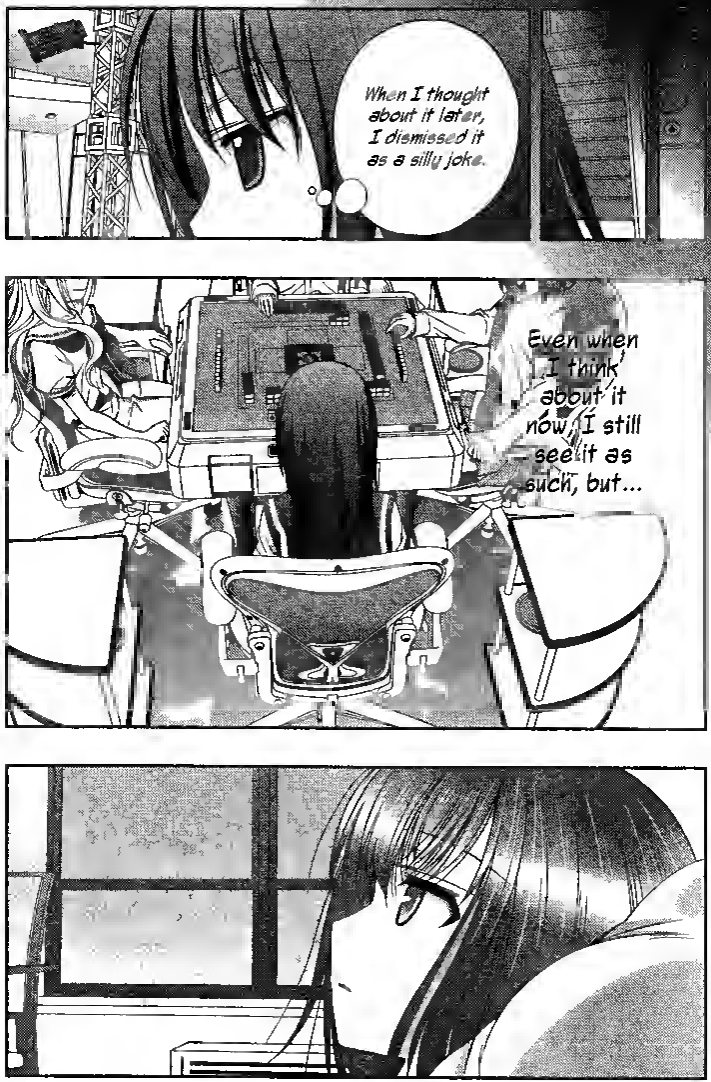
I might not make it.

This is bad.

Ryuuka...
I'd feel a little more at ease.
If only Toki could lie here right now...
Ryuuka, remember...

Toki...
TOKI...
SHOULD I GET US SOMETHING TO DRINK?
HNNN..
...
YOU REALLY ARE AN ARDENT LAP NAPPER.

EEH?!
YOU KNOW, I DO HAVE A DEEPER REASON...
REALLY.
AAAY
??
RYUUKA SHOULD HAVE THAT POWER, CAUSE YOU'RE STRONG BY YOURSELF.
SEE IT'S KIND OF WEIRD THAT I CAN LOOK A TURN INTO THE FUTURE.
IS THAT WHY YOU'RE USING MY LAP?
NO NEED TO THANK ME.
hehehe
すーりすり
MY POWER MUST TRANS FER INTO YOU HERE.
THAT'S WHY I'M DOING THIS.

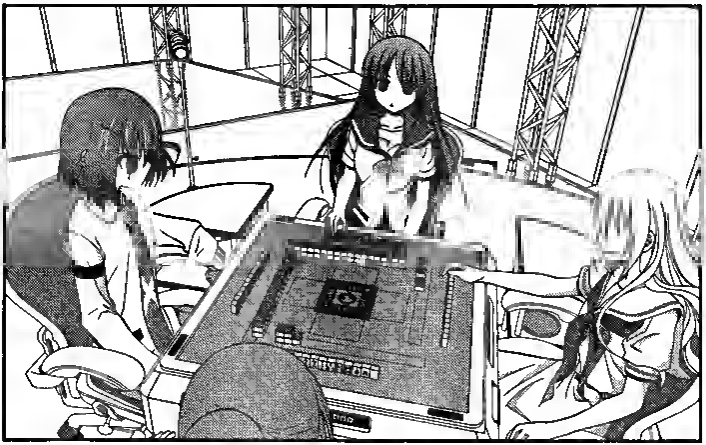

When I thought about it later, I dismissed it as a silly joke.
Even when I think about it now, I still see it as such, but...

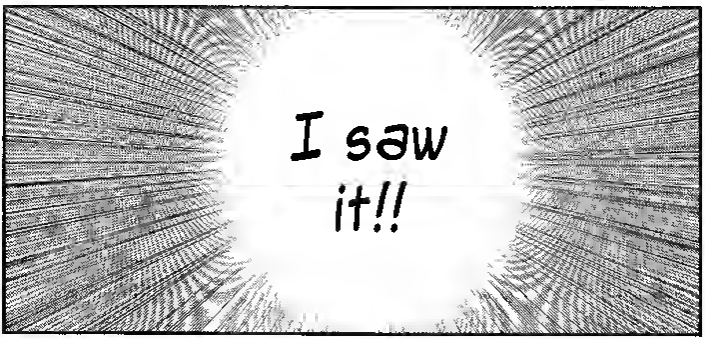
Right here...
I can feel Toki...!!

I'm
not alone
either!!

I'LL SHOW YOU THE FUTURE.

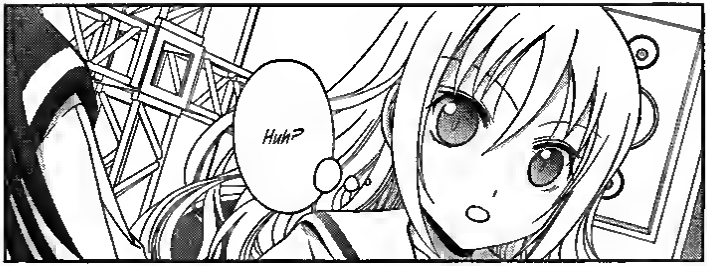
一童
二童
南



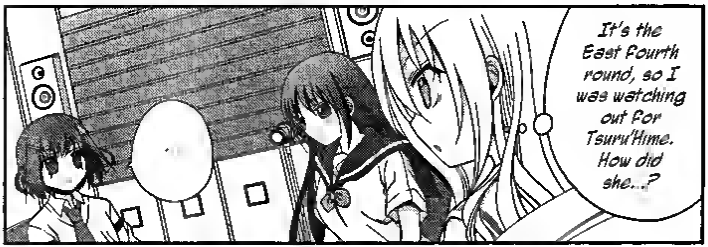

I saw
it!!

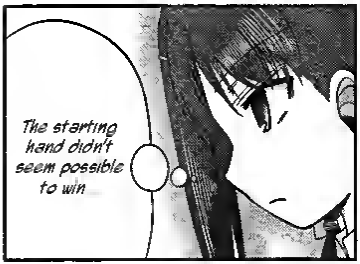
九萬
七萬
中
發
北
中
一萬
二萬
北

RON!
12000!
!!

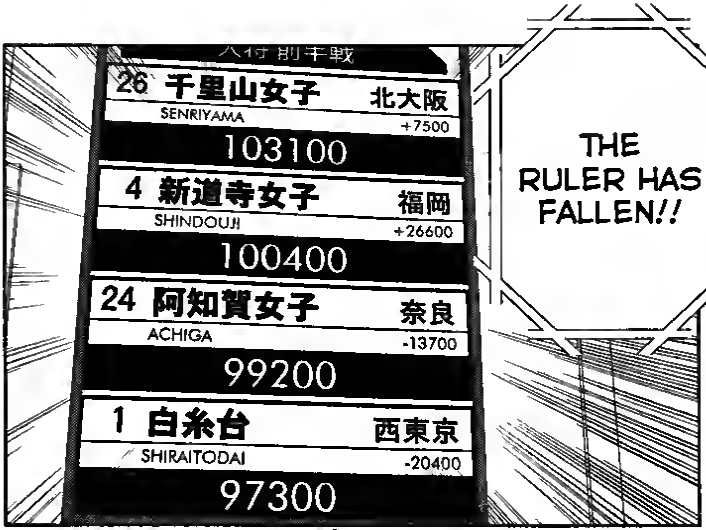

Huh?

I won with the exact hand I saw


It's the East Fourth round, so I was watching out for Tsuru'Hime. How did she...?

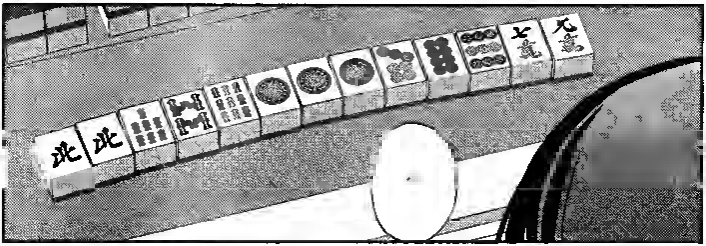

The starting hand didn't seem possible to win

I never got a key for this round...


大将前半戦
26 千里山女子 北大阪
SENRIYAMA +7500
103100
4 新道寺女子 福岡
SHINDOUJI +26600
100400
24 阿知賀女子 奈良
ACHIGA -13700
99200
1 白糸台 西東京
SHIRAITODAI -20400
97300
THE RULER HAS FALLEN!!

SHIRAITODAI, AFTER KEEPING AN IRON GRIP ON THE LEAD SINCE THE VANGUARD MATCH, SUDDENLY FELL TO LAST PLACE!!
AS THINGS ARE, IT'S STILL ANYONE'S GAME, BUT...
DURING THIS CAPTAINS' MATCH, SHINDOUJI HAS BEEN OVERWHELMING THE OTHERS

YOU'RE SAYING THAT IF THIS GOES ON, SHINDOUJI WILL COME OUT ON TOP?!
I FEEL LIKE SHE MIGHT HAVE MORE BIG HANDS UP HER SLEEVE



Is this going to work for any shape she shows me?
What Toki showed me came true

The prophecies of Toki-chan, the pillow goddess.
If you can see it, you'll definitely win

South first round
So unlike Toki, I get to see my final hand, but not what the other players do.
ペコン

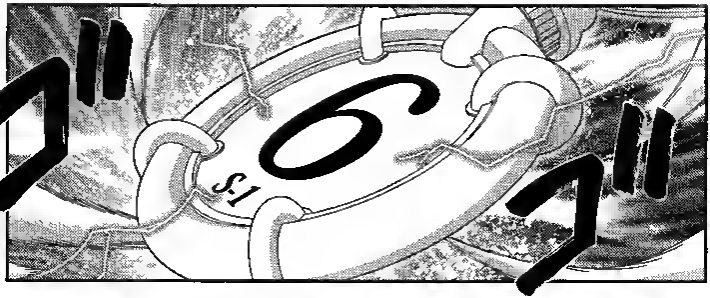
I want to win this hand, but
Dealer.

shake
shake

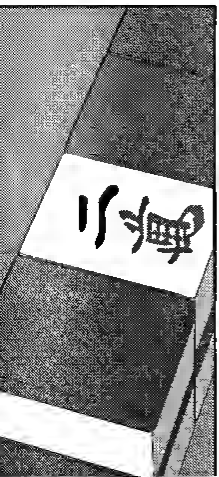
Toki...

See you!
WAIT!
EH?!
South First is where Shirouzu Mairu won.
I see..
Shirouzu won the previous round as well, but maybe something was intrinsically different.
This round...

Their combination play is in effect!!

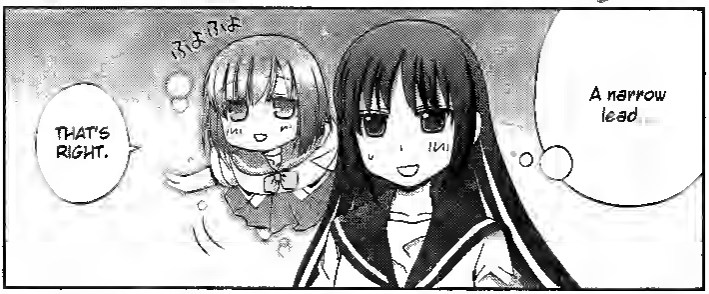

ゴ
6
ゴ

If she doesn't show me the path, is there no way to win?

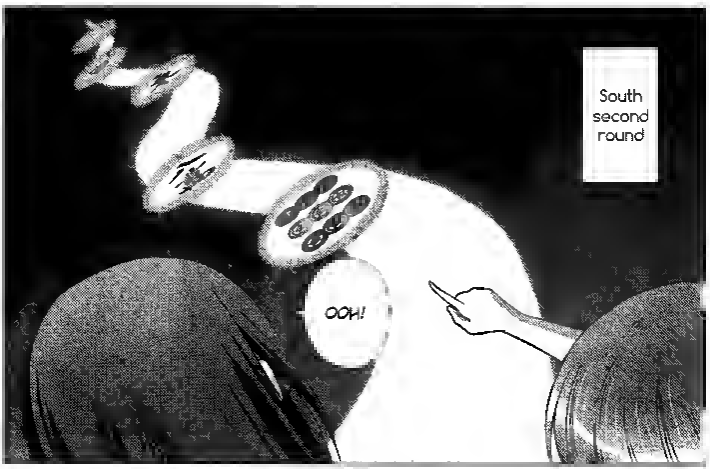


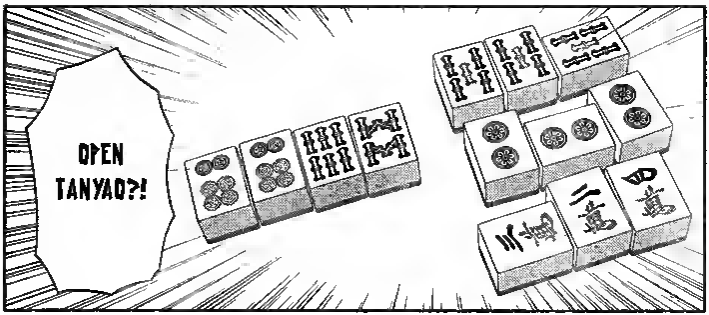
TSU-
MO!
3000・
6000!!
I guess there really isn't...

WONDERFUL!
SHINDOUJI, WITH A HANEMAN TSUMO!!
HAS CLAIMED FIRST PLACE!
SHINDOUJI, WHICH HAD FALLEN TO 30,000 BEFORE...
JAPAN'S STRONGEST WILL ALSO MAKE THE STRONGEST PREDIC-TIONS!!
EXACTLY AS PRO KOKAJI PREDICTED!!
HOW ARE THOSE RELATED?!

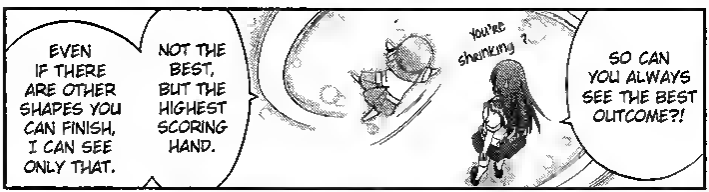

ふみふみ
THAT'S RIGHT.
A narrow lead...

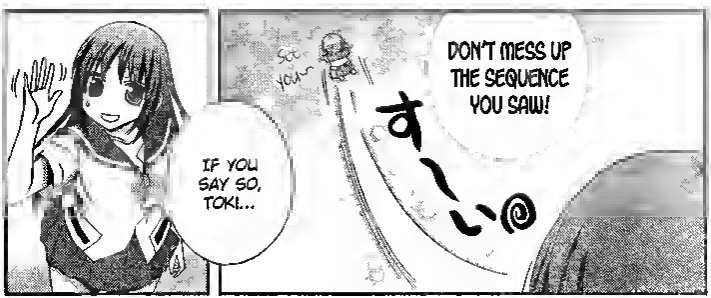
THERE
LOOK AT THE NEXT ONE.
TO...


South second round
OOH!


OPEN TANYAO?!

THAT'S THE BEST YOU CAN GET THIS ROUND
ISN'T THAT TOO CHEAP?!


EVEN IF THERE ARE OTHER SHAPES YOU CAN FINISH, I CAN SEE ONLY THAT.
NOT THE BEST, BUT THE HIGHEST SCORING HAND.
You're shrinking ?
SO CAN YOU ALWAYS SEE THE BEST OUTCOME?!


IF YOU SAY SO, TOKI...
See you
DON'T MESS UP THE SEQUENCE YOU SAW!
すーい

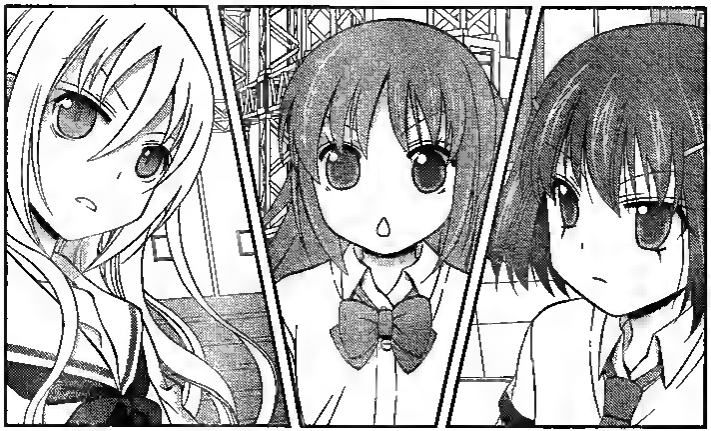
RON!
スッ
THAT WILL BE 1,000 POINTS.
...
HERE
So cheap. Why?
These two...
How are they winning like that?!

ガァッ
ピクッ
This is probably better than not winning at all.
ズッ
PROBABLY.
YOU SURE ARE ERRATIC!
YOU SHOULD STAY WITH ME.
IT DOESN'T LOOK LIKE I CAN.

WHAT DO YOU MEAN?
EVEN WITH YOUR PLUMP THIGHS...
THE AMOUNT OF STORED TOKI-CHAN POWER IS STILL LIMITED.
I THINK I CAN ONLY COME FOR TWO MORE ROUNDS.
THEN...
WHAT IF I GOT A LITTLE FATTER?
I FORBID IT!
OOH...
THERE'S A MANGAN IN IT FOR YOU NOW
ALL RIGHT!

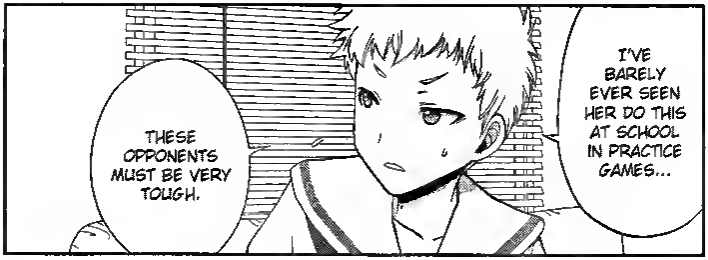
NOW MIND THE AMOUNT AND RULES OF USAGE.
USE ME, TOKI-CHAN, CAREFULLY!
South third round
TOKI...

TSU-
MO.
2000.
4000!



Just two more times...
THEIR WINS KEEP ROCKING MY BOAT!
I don't care about titles like Kansai's strongest or North Kyuushuu's strongest
Aah, Geez..
I've had it up to here!
I'm going to do it NOW!

AWA! IS GETTING SERIOUS...
ビビ
THAT'S TOO BAD.
SHE COULDN'T SAVE IT FOR THE FINAL.
ギュッ

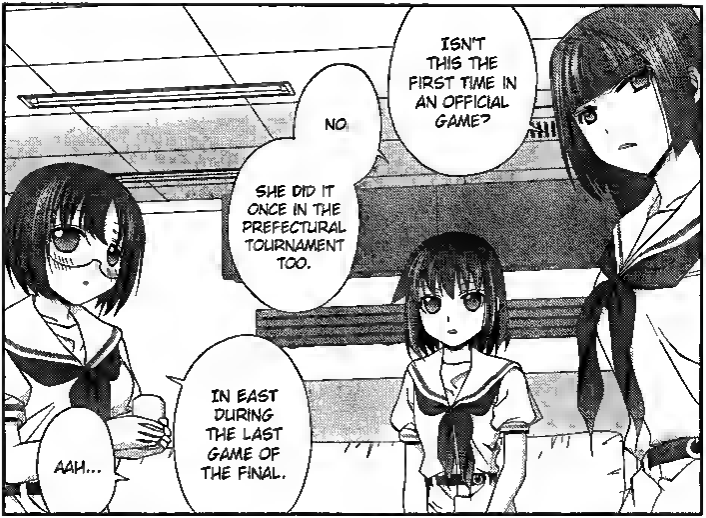

I'VE BARELY EVER SEEN HER DO THIS AT SCHOOL IN PRACTICE GAMES...
THESE OPPONENTS MUST BE VERY TOUGH.

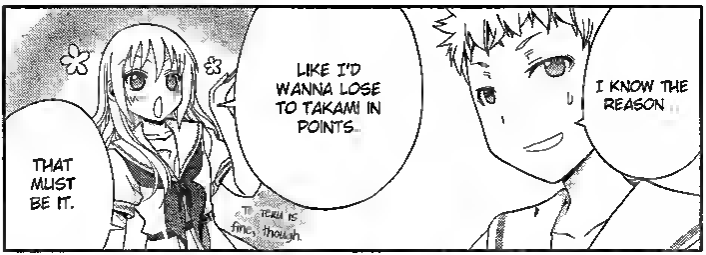
突

ギャ
ギャ!!
RII-
CHI!

A DOUBLE RIICHI!!

OOH!
ゾクッ
THIS IS SOMETHING ELSE...
SHIRAITO-DAI HIGH'S OOHOSHI AWAI HAS DECLARED A DOUBLE RIICHI!
THE OTHER PLAYERS' HANDS LOOK SLOW, SO THIS IS A POWERFUL ATTACK!!
BUT BESIDES DOUBLE RIICHI, SHE HAS NO YAKU!
WE DON'T KNOW IF THAT'S ALL THERE IS TO IT...


ISN'T THIS THE FIRST TIME IN AN OFFICIAL GAME?
NO.
SHE DID IT ONCE IN THE PREFECTURAL TOURNAMENT TOO.
IN EAST DURING THE LAST GAME OF THE FINAL.
AAH...


I KNOW THE REASON...
LIKE I'D WANNA LOSE TO TAKAMI IN POINTS...
THAT MUST BE IT.
It really is fine, though.

THERE WON'T BE MANY PEOPLE WHO WILL MAKE THE CONNECTION BETWEEN THIS TIME AND LAST TIME.
AND EVEN THEN, AWAI WON'T LOSE HERE.

Shizu...
You get it, right?

Continues February 12

咲 Saki ACHIGA-HEN episode of side-A

Chapter 18 Heating up

TRANSLATOR: Procyon

EDITOR: Phyis

QUALITY CHECK: Anonymous, WeatheredPeach, Kiriha, MinoAcid

Yuri Project
yuriproject.org